

## A.T. Magazine

OCTOBRE 2016 - 15<sup>e</sup> EDITION  
OCTOBER 2016 - 15<sup>th</sup> EDITION



Centre de consultation pour femmes victimes de violence  
Consultation Center for Abused Women

### Quinzième publication du A.T. Magazine

Voici la quinzième publication du « A.T. Magazine ». Ce bulletin électronique diffuse des informations relatives aux services du Centre de consultation, ainsi que des créations des femmes et enfants qui utilisent les services de l'organisation.

Pour ce quinzième numéro, dont le thème était « Couleurs sauvages », plusieurs créations nous ont été partagées. Si vous souhaitez participer à la prochaine publication (novembre 2016), veuillez contacter l'équipe, par courriel ou par téléphone, et nous faire parvenir un dessin, un poème, une peinture, un court texte (max 500 mots) ou une image de toute autre œuvre que vous ou vos enfants avez créée, avant le 1<sup>er</sup> novembre 2016. Les créations peuvent être familiales (en groupe) ou individuelles. La thématique, pour le mois de novembre, s'intitulera « Ombres et lumières ».

### Des nouvelles du Centre de consultation A.T.

Le Centre prévoit plusieurs activités ce mois-ci!

- L'Auberge Transition a célébré son 40<sup>e</sup> anniversaire le 1<sup>er</sup> octobre!

- Le projet de Théâtre social « *Une fleur dans la tempête* » a débuté le 8 septembre dernier et est ouvert à toutes les femmes qui utilisent nos services. Si vous souhaitez participer au projet, joignez-vous à nous, un jeudi sur deux, de 9h30 à 11h30.

- Des ateliers de budget seront offerts au Centre par ACEF du Nord au cours du mois d'octobre.

**\*Inscription obligatoire pour les deux ateliers\***

- Lundi 17 octobre, 13h30 à 15h30.
- Mardi 25 octobre, 13h30 à 15h30.

- Deux rencontres thématiques seront bientôt organisées pour les mères qui souhaitent discuter de leur vécu avec d'autres mères.

- **Français** : samedi 5 novembre, 13h00 à 15h30.
- **Anglais** : samedi 3 décembre, 13h00 à 15h30.

**\*Communiquez avec Amélie s'il y a des sujets en particulier dont vous aimeriez discuter pendant ces rencontres!**

Pour plus d'information ou pour vous inscrire à l'une de ces activités, veuillez communiquer avec l'équipe:

514.439.6930

### A.T. Magazine's fifteenth publication

This is the fifteenth edition of "A.T. Magazine". This electronic newsletter publishes information about the Consultation Center and illustrates artwork created by women and children using our services.

For this fifteenth edition, the theme was "Wild colors" and many creations were shared with us. If you would like to participate in the next edition (November 2016), please contact the team, by email or by phone, and send us, before November 1<sup>st</sup> 2016, a drawing, a poem, a painting, a short text (max 500 words) or a picture of any artwork that you or your children produced. Creations can be a family work (team) or an individual piece. The theme for the November edition will be "Shadows and lights".

### What's going on at A.T. Consultation Center

The Center will offer many activities this month!

- Auberge Transition celebrated its 40<sup>th</sup> anniversary on October 1<sup>st</sup>!

- The Theatre for Social Change project "*Une fleur dans la tempête*" started on September 8<sup>th</sup> and is open to every woman that is using our services. If you want to participate, please join us every second Thursday, from 9:30 to 11:30 am.

- Budget workshops will be held at the center by ACEF du Nord during the month of October.

**\*Registration mandatory for both workshops\***

- Monday October 17<sup>th</sup>, 1:30-3:30pm.
- Tuesday October 25<sup>th</sup>, 1:30-3:30pm.

- Two thematic group meetings will soon be held for mothers who want to exchange about their experience with other mothers.

- **French**: Saturday Nov. 5<sup>th</sup>, 1:00-3:30pm.
- **English**: Saturday Dec. 3<sup>rd</sup>, 1:00-3:30pm.

**\*Contact Amélie if there are any specific topics you would like to address during these meetings!**

To receive more information or to register to one of these activities, please contact the team:

514.439.6930

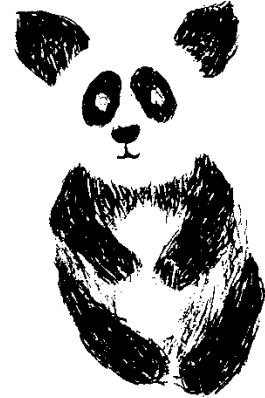


Centre de consultation A.T. Consultation Center  
Pour publication : [atcons\\_amelie@videotron.ca](mailto:atcons_amelie@videotron.ca)  
514-439-6930

Thématique « Couleurs sauvages » - "Wild colors" theme



« Panda »  
A.N. (12 ans)



« Girly Dragon »  
A.N. (13 ans)



« Aquarium »  
A.C. (9 ans)

« À la plage »  
K.D. (8 ans)



## Une fleur dans la tempête

Théâtre social

*Une fleur dans la tempête* est une pièce de théâtre social qui vise à sensibiliser la population à la problématique de la violence conjugale et familiale, ainsi qu'aux conséquences vécues par les enfants qui y sont exposés.

Cette pièce a été créée par les femmes participantes aux ateliers du Centre de consultation de l'Auberge Transition, à partir de leurs expériences et de leurs témoignages.

Représentation:

Auberge  
Transition